

ODPIS

PROJEKT UMOWY O ROZEJMIĘ.

Zgodnie z artykułem 13 Umowy o Preliminarzach Pokojowych ,zawartej dnia..... pomiędzy Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem R.S.F.S.R. i U.S.S.R. zostaje jednocześnie zawarta następująca Umowa o Rozejmie , obowiązująca Naczelne Dowództwa sił zbrojnych obu stron walczących:

Art.1.: Po upływie 144-ech godzin / 6 razy 24/ po podpisaniu tej Umowy obowiązują obie strony zaprzestanie wszelkich działań wojennych na lądzie , wodzie i powietrzu.

Art.2.: Obie strony obowiązują się do bezzwłocznej ewakuacji wszystkich obszarów ,przyznanych drugiej stronie , położonych między linią graniczną ,ustaloną w Art.2-im Umowy o preliminarzach, a linią frontu w chwili zaprzestania działań wojennych /Art.1./ przez oddziały lub osoby, należące do składu armii.

Art.3.: Ewakuacja wojsk w myśl Art.2-go winna się rozpocząć najpóźniej w 24 godzin po rozpoczęciu rozejm t.j. po upływie 168-iu godzin / 7 razy 24 / od chwili podpisania niniejszej Umowy i odbywać się ma w ten sposób, by szerokość strefy ewakuowanej w ciągu doby nie była mniejsza od 20 km. / wyjątek art.5./

Art.4.: Przy opuszczaniu zgodnie z Art.3. zajmowanych terenów wojska pozostawiają zupełnie nietknięty cały znajdujący się na miejscu majątek, jako to: budynki państwowe, społeczne i prywatne, drogi żelazne, mosty i urządzenia stacyjne, telegrafy , telefony i inne środki łączności, nie będące majątkiem wojskowym danej armii, składy, zboże na polu i w spichrzach, tak stanowiące własność rządową lub samorządową jak i osób prawnych i fizycznych, inwentarz żywy i martwy, przemysłowy, rolniczy, wszelkie surowce i t.d.

Przy odejściu wojsk nie wolno brać zakładników lub ewakuować ludność cywilną. Nie wolno względem tej ludności stosować jakichkolwiek represji , wywłaszczać, rekwirować lub przymusowo wykupowywać jej mienie. Odchodzące wojska obowiązane są pozostawić na terenach opusz-

oszonych niezbędny dla ruchu miejscowego tabor kolejowy w rozrachunku nie mniejszym niż 1 parowóz 30 wagonów na każde 10 wiersz linii kolejowej.

Art.5.: Wojska polskie znajdujące się na wschód granicy państwowej przewidzianej w Art.2-in Umowy o Preliminarzach pozostają tam aż do chwili, w której Umowa o Preliminarzach zostanie uprawomocniona. Odejście na granicę państwową winno się odbyć w myśl Art.2. 3. i 4. niniejszej Umowy.-

Art.6.: Jako pas neutralny aż do chwili uprawomocnienia definitywnego traktatu pokojowego ustala się strefę 30 km. na wschód od linii granicy państwowej względnie od linii zgodnej z wykonaniem Art.5-go niniejszej umowy. Siły zbrojne stron obu nie mają prawa wkraczania na terytorjum pasa neutralnego. Oddziały i osoby wojskowe na nim znajdujące się w chwili przewidzianej Art.1. niniejszej Umowy, winny go w myśl Art.3-go i koordynując swój ruch z ruchem oddziałów i osób, wyliczonych w tymże 3-in Art. ewakuować. Przy ewakuacji tej obowiązuje art.4. niniejszej Umowy. Zarząd pasa należy wyłącznie do miejscowych władz cywilnych, które zorganizują dla zapewnienia bezpieczeństwa lokalną milicję uzbrojoną.

Art.7.: Szeregowe zarządzenia w związku z niniejszą umową wydają obustronne wyższe dowództwa po wzajemnem porozumieniu się. One też dla tego celu natychmiast po podpisaniu Umowy o Preliminarzach i rozjemnie wysyłają oficerów łącznikowych z niezbędnym personelem do Dowództw dywizji i armii strony przeciwnej. Oficerom tym zarówno jak i ich personelowi i bagażom gwarantują strony obydwie nietykalność dyplomatyczną, bezpieczeństwo osobiste i swobodę ruchów i komunikowania się ze swoimi władzami.-

Art.8.: Dla celów kontroli wykonania niniejszej Umowy, a także dla rozstrzygania mogących wyniknąć sporów zostanie utworzoną wojskowa Mieszana Komisja Rozjemcza, której skład, miejsce urzędowania, kompetencje i organa wykonawcze określi Naczelne Dowództwa obu stron po wzajemnem porozumieniu się.

Zadaniem tej komisji będzie również unormowanie ruchu kolejowego i przeprowadzi pasu neutralnego, a także kontrola nad siłą i rodzajem uzbrojenia milicji w tym pasie.-

Art.9 Na czas trwania rozjemstwa zawieszają się wszelkie ruchy lądowe.

wodą i powietrzem pomiędzy obu walczącymi stronami. Wyjątki w poszczególnych wypadkach będą ustalone przez Mieszaną Komisję Rozjemczą, utworzoną na zasadzie art.8.

Art.10.: Oddziały i osoby wojskowe przekraczające postanowienia niniejszej umowy będą traktowani jako jeńcy wojenni.

Art.11.: Rozejm niniejszy zawiera się na dni 25, każda jednak strona ma prawo wypowiedzenia go na 36 godzin naprzód.

O ile na 36 godzin przed upływem terminu rozejmu żadna ze stron go nie wypowiada, rozejm automatycznie trwa dalej bez terminu i każda strona ma prawo wypowiedzenia go na 10 dni naprzód.

Niezależnie od powyższych postanowień i zgodnie z art.11. Umowy o Preliminarzach rozejm niniejszy traci moc obowiązującą i to bez potrzeby uprzedniego wypowiedzenia jeśli w terminie przewidzianym dla wymiany dokumentów ratyfikacyjnych i spisania odpowiedniego protokołu czynności z jakichkolwiek powodów dokonane nie będą.-

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

Następują podpisy.

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

Pro domo:

Projekt jest przedmiotem obrad. Z wyjątkiem wstępu znany bolszewikom.

Art. 5. niepewny wskutek stanowiska delegatów polskich i również art. 11. co do terminów wypowiedzenia, co jednak nie stanowi zasadniczych trudności

Ryga 6.X. 1920 r.

/-/ Kuliński Gen. ppor.

Za zgodność odpisu:

Rupiec

